

## Ugovor o najmu – Lease agreement

Najmodavac / Lessor:

Pametna Kuća, o.t.u., vl. Vedrana Lipšinić  
Ščitarjevo 4c, 10410 Velika Gorica  
OIB: 751488061222

Kontakt podaci / Contact options:

mobile: 099/755-9528 (Call, SMS, Whatsapp, Viber)  
email: [info@pametnakuca.hr](mailto:info@pametnakuca.hr)  
web: [www.pametnakuca.hr](http://www.pametnakuca.hr)

Ime Korisnika / Leasholder's name		Osobna iskaznica / Passport No.	
Vozačka dozvola / Drivers licence No.		Kontakt tel. / Tel. No.	
Tip vozila / Vehicle type.	Reg. Oznaka / Licence Plate No.	Vrijeme izdavanja / Time of issue	Broj kaciga / No. of helmets
Tarifa / Rate c.	Iznos / Neto	Vrijeme povratka / Time of return	1 2

Obrt za trgovinu i usluge Pametna Kuća kao najmodavac (u daljnjem tekstu: Pametna Kuća) i osoba upisana kao korisnik (u daljnjem tekstu: Korisnik) čiji su podaci iznad navedeni, sklapaju sljedeći:

Ugovor o najmu

The craft Pametna Kuća (in further text: Pametna Kuća) as a lessor and a person specified in above as a leaseholder ( in further text: the leaseholder ) with his data stated above, make the following:

Lease Agreement

1. Pametna Kuća daje, a Korisnik prima u najam iznad navedeno vozilo pod uvjetima utvrđenim ovim ugovorom.
2. Korisnik potpisom ovog ugovora potvrđuje da preuzima vozilo u tehnički i vizualno ispravnom stanju i punog spremnika goriva / pune baterije.
3. Korisnik najma se naročito obvezuje da će vozilo vratiti tehnički i vizualno u ispravnom stanju, s ispravama kako ga je preuzeo.
4. U slučaju prometne nesreće, havarije ili krađe vozila, korisnik je obavezan pozvati policiju i obavijestiti Pametnu Kuću na 099/7559-528 ili 099/7559-220.
5. Korisnik je odgovoran za otuđenje ili krađu vozila, za sve štete nastale uslijed nepravilnog rukovanja, nepažnje i nemarnosti Korisnika, djelovanjem vode ili opterećivanjem preko propisane najveće dopuštene mase. Tako nastalu štetu korisnik se obvezuje nadoknaditi Pametnoj Kući
6. Sve kazne i odgovornosti (parkiranje, prekršaji u prometu i slično) nastale za vrijeme korištenja najma snosi korisnik najma.
7. Osiguranjem nije pokrivena odgovornost Korisnika ili dodatnog vozača za štete počinjene namjerno, pod utjecajem alkohola ili droge, bez propisane vozačke dozvole i u drugim okolnostima predviđenim pravilima osiguranja. Isključivu odgovornost za vozilo snosi korisnik.
8. Ako vozilo nije vraćeno na vrijeme, Korisnik najma dužan je platiti kašnjenje po ugovorenoj cijeni na cjeniku.
9. U cijenu najma uključena je i jedna kaciga kao obvezna dodatna oprema za koju je odgovoran Korisnik.
10. U slučaju spora po ovom Ugovoru nadležan je Općinski sud u Velikoj Gorici.
11. Izjavljujem da sam pročitao ugovor i da se u potpunosti slažem s uvjetima najma.

1. The craft Pametna Kuća leases and the leaseholder receives the rent of the above stated vehicle under conditions determined by this Lease Agreement.
2. By signing this agreement the leaseholder confirms that he is taking over the vehicle in technically and visually good condition and with its fuel tank / battery full.
3. The leaseholder commits himself to return the vehicle in technically and visually good condition together with the documents it was rented with.
4. In case of a traffic accident, damage, or a vehicle theft, the leaseholder is bound to call the police and to inform Pametna Kuća by phone: 099/7559-528 or 099/7559-220.
5. The leaseholder is responsible for vehicle theft, all damages resulting from improper use, carelessness and negligence by the leaseholder, water damage, or by exceeding the prescribed maximum permissible mass. In such a case, the user is obligated to compensate the damage cost to lessor Pametna Kuća.
6. All penalties and liability (parking, traffic offenses, etc.) incurred during the use of the lease shall be borne by the leaseholder.
7. The insurance does not cover the liability of the leaseholder or an additional driver for damage intentionally committed under the influence of alcohol or drugs, without the prescribed driving license and under other circumstances provided by the insurance policy. Exclusive liability for the vehicle is borne by the leaseholder.
8. If the vehicle is not returned in time, the leaseholder is obliged to pay for the delay according to the price on the price list.
9. The rental price includes one helmet as a compulsory accessory for which the leaseholder is responsible.
10. In case of a dispute or disagreement, the Municipal Court in Velika Gorica is competent.
11. I declare that I have read the contract and fully agree with the terms of the lease.



Potpis (pečat) najmodavca/ Lessors Signature (stamp)

Potpis Korisnika / Leaseholder signature